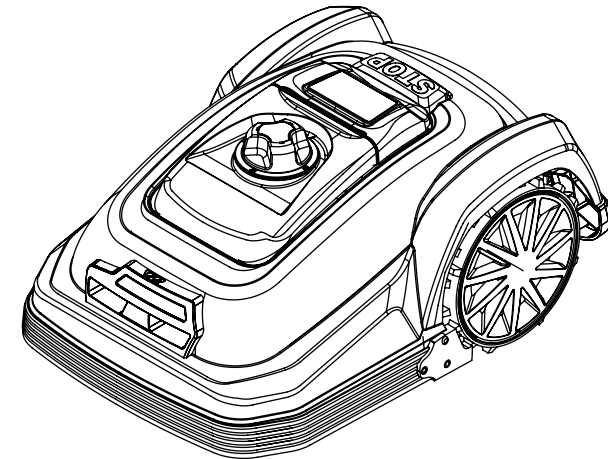


# PowerG®

Easymow 6HD  
SF600ECO



<b>GB</b>	<b>ROBOTIC MOWER</b> Safety Instruction	<b>SE</b>	<b>ROBOTGRÄSKLIPPARE</b> Säkerhetsinstruktioner
<b>DE</b>	<b>MÄHROBTER</b> Sicherheitshinweise	<b>CZ</b>	<b>ROBOSEKACKA</b> Bezpečnostní opatření
<b>ES</b>	<b>ROBOT CORTACÉSPED</b> Instrucciones de seguridad	<b>SK</b>	<b>ROBOKOSACKA</b> Bezpečnostné pokyny
<b>HR</b>	<b>ROBOTSKA KOSILICA</b> Sigurnosne upute	<b>FR</b>	<b>ROBOT-TONDEUSE</b> Consignes de sécurité
<b>HU</b>	<b>ROBOT FUNYÍRÓ</b> Biztonsági utasítások	<b>IT</b>	<b>ROBOSEKAČKA</b> Avvertenze di sicurezza
<b>DK</b>	<b>ROBOTPLÆNEKLIPPER</b> Sikkerhedsinstruktioner		

## IZJAVA O SUKLADNOSTI I OZNAKA CE

Izjava o sukladnosti  
Mi,  
**MEROTEC GmbH**  
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 18a  
47877 Willich / Germany

izjavljujemo da je proizvod:  
Opis: Robotizirana kosilica 28 V  
Model br. SF600ECO / Easymow 6HD  
Funkcija: košnja trave

### u skladu sa sljedećim direktivama i normama

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ  
EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 50636-2-107:2015+A1, EN 62233:2008

Direktiva o radijskoj opremi 2014/53/EU  
EN 303 447 V1.1.1, EN 301 489-1 V2.1.1:2017,  
Finalna verzija EN 301 489-3 V2.1.1:2017, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN  
55014-2:2015, EN55014-1:2017

RoHS direktiva 2011/65/EU

Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) 2012/19/EU



Potpis: \_\_\_\_\_

Mjesto: Willich

Ime i prezime: Roland Menken

Direktor

Datum: 2018-09-18

MEROTEC GmbH  
Hanns - Martin - Schleyer - Str. 18a,  
47877 Willich, Germany

## TARTALOM

Rendeltetés .....	60
Biztonsági szimbólumok .....	61
Általános biztonsági óvintézkedések .....	65
Termék biztonsági óvintézkedései .....	71
CE nyilatkozat .....	73

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A Robomower kizárólag fű nyírására készült. Kizárólag magáncélú használatra tervezték, és nem alkalmas kereskedelmi használatra.

Bármilyen más használat, amely nincs jóváhagyva a jelen útmutatóban, a Robomower sérülését okozhatja, és súlyos veszélyt jelenthet a készülék használójára.

Ezt a készüléket NEM használhatják gyermekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve azt az esetet, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan.

A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

A tulajdonos vagy a kezelő a felelős azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek más embereket érintenek vagy mások vagyontárgyait érintik.

A gyártó nem vonható felelősségre a Robomower nem megfelelő használatából eredő sérülésekért, vagy azért, ha nem a rendeltetésének megfelelően használták.

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek teljes megértésére. A szimbólumok figyelmeztetései önmagukban nem hárítják el a veszélyeket. Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.



### FIGYELMEZTETÉS!

A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati útmutató minden biztonsági utasítását, a „VESZÉLY”, „FIGYELMEZTETÉS” és „FIGYELEM” biztonsági szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS SZIMBÓLUMAI: VESZÉLYT vagy FIGYELMEZTETÉST jelöl. Más szimbólumokkal vagy rajzokkal együtt használható.

## SZIMBÓLUM JELENTÉSE

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. Az összeszerelés vagy működtetés előtt olvassa el, teljesen értse meg, és tartsa be a gép minden utasítását.



### Figyelem!

El kell olvasni a jelen utasításokat.



Sérülésveszély a kirepülő anyagok miatt! Tartsa távol a géptől a nézelődőket.



**FIGYELMEZTETÉS** – Ne utazzon a gépen.

**VIGYÁZAT** – Ne nyúljon a forgó pengéhez..



**FIGYELMEZTETÉS** – Távolítsa el az üzemen kívül helyezett készüléket, mielőtt munkálatokat végez a gépen, vagy megemeli azt.



**FIGYELMEZTETÉS** – A kezét és lábát tartsa távol a forgó pengéktől. Soha ne helyezze a kezét vagy a lábát az egységhez vagy az egység alá a Robomower működése közben.



A kiselejtezett akkumulátorokat a helyi értékesítőhöz, gyűjtőhelyre vagy újrahasznosító helyre vigye. Nem engedélyezett a terméket a normál háztartási hulladékok közé dobni. Adja le újrahasznosításra, ha ilyen telephely létezik. Forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz az újrahasznosítással kapcsolatos információért.

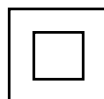


III. osztályú eszköz

## Figyelmeztető szimbólumok a hálózati aljzaton



Használat előtt nézze meg a használati útmutató megfelelő fejezetét.



Kettős szigetelés



Pólus helyzete



Az elhasználódott elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Adja le újrahasznosításra, ha ilyen telephely létezik. Forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz az újrahasznosítással kapcsolatos információért.



CE megfelelőségi jelölés



Az SMPS (Switch mode power supply unit – kapcsolt üzemmódú hálózati csatlakozó egység) magában foglal egy rövidzárlat ellen védett, biztonsági szigeteléssel ellátott hálózati aljzatot.



SMPS (Switch mode power supply unit – kapcsolt üzemmódú hálózati csatlakozó egység)

Ta:45 °C Névleges környezeti hőmérséklet 45 °C



A töltő kizárólag beltéri használatra alkalmas.

HU

## Az akkumulátoregységen lévő figyelmeztető szimbólumok



Li-Ion

Az akkumulátorok Li-iont tartalmaznak, és nem szabad őket a normál háztartási hulladékok közé dobni. Ártalmatlanítási tanácsokért forduljon a helyi önkormányzathoz.



Ne dobja vízbe.



Ne dobja tűzbe.



Ne tegye ki az akkumulátort hosszabb ideig erős napfénynek, és ne hagyja magas hőmérsékleten (max. 45 °C).



Az elhasználódott elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Adja le újrahasznosításra, ha ilyen telephely létezik. Forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz az újrahasznosítással kapcsolatos információért.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



### FIGYELEM!

A gép súlyos sérüléseket okozhat. A balesetek és sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a lenti utasításokat.

HU

## FONTOS MEGJEGYZÉS FIGYELMESEN OLVASSA EL – ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL

### ELŐKÉSZÍTÉS

- Körültekintően olvassa el az utasításokat, és teljesen értse meg őket. Ismerje meg a gép szabályozását és helyes használatát.
- Soha ne engedélyezze a gép használatát olyan gyermekeknek, személyek akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással a készülékről.
- A helyi rendelkezések korlátozásokat tartalmazhatnak a szerszám működtetőjének életkorára vonatkozóan. A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- A szerszám működtetője a felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más embereket érintenek vagy mások vagyontárgyait érintik.
- Ellenőrizze a határoló rendszer leírtaknak megfelelő telepítését.
- Rendszeresen ellenőrizze azt a használandó területet, és távolítsa el minden követ, botot, vezetékét és más

szemetet, amely sérülést okozhat a gépben, vagy nem biztonságos.

- Rendszeresen ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a pengék és penge csavarok nem kopottak-e el vagy nem sérültek-e meg. Készletek formájában cserélje a kopott pengéket és csavarokat az egyensúly fenntartása érdekében.
- A többsorsós gépeknél legyen óvatos, mert a forgó penge forgásba hozhat egy másikat.
- Soha ne hagyja, hogy a gép felügyelet nélkül működjön, különösen, ha más személyek, például gyermekek és állatok vannak a területen.
- Soha ne használja a gépet egyetlen sövények elgyenygetéséhez.
- Ha a pengék már nem vágnak megfelelően, vagy ha a motor túlterhelt, ellenőrizze a berendezés minden alkatrészét, és cserélje ki a kopott alkatrészeket. Ha több nagyobb javítást kell végrehajtani, akkor forduljon az ügyfélszolgálathoz.

## HASZNÁLAT

- Ne tegye kezét vagy lábfejét a forgó alkatrészek alá.
- Soha ne emelje fel, vagy cipelje a gépet, amikor a motor működésben van.
- Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, vagy távolítsa el az üzemen kívül helyezett készüléket
  - mielőtt megszüntetne egy eltömődést.
  - mielőtt ellenőrizi, tisztítja vagy karbantartja a gépet.
  - ha idegen tárgyba akadt, a gép sérülésének ellenőrzéséhez
  - ha a gép szokatlan módon elkezd rázkódni, és az újraindítás előtt ellenőrizze sérülések szempontjából

- Az utasítások szerint indítsa el a Robomower-t. Amikor a főkapcsoló BE helyzetben van, akkor tartsa távol a kezét és lábát a forgó pengéktől.
- Soha ne emelje fel, vagy cipelje a Robomower-t, amikor a főkapcsoló BE helyzetben van.
- Ne engedje, hogy olyan személyek használják a fűnyírót, akik nem tudják, hogyan működik, vagy viselkedik.
- Ne tegyen semmit a Robomower vagy a töltőállomás tetejére.
- Ne használja a Robomower-t sérült penge tárcsákkal, egységgel, sérült pengékkel, csavarokkal stb.
- Kerülje a gép használatát nedves fűben. Ha mégis megteszi, annak gyorsabb kopás és elhasználódás lehet a következménye, és növeli a szükséges tisztítások számát.

## MUNKA MEGSZAKÍTÁSOK

- Miután kikapcsolta a gépet, a vágóhenger tovább forog néhány másodpercig. A kezét és lábát tartsa távol.
- Csak akkor távolítsa el az elakadást, ha a gép teljesen leállt.
- Kapcsolja ki a tápellátást, amikor a gépet szállítja, megemeli vagy megdönti.
- Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül. A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszassanak a készülékkel.

## VIGYÁZAT!

Tartsa be az alsó körvonal méreteket, nehogy a Robomower vagy a gépet használó emberek megsérüljenek.

## A GÉP ÁPOLÁSA:

- Kapcsolja ki a gépet, amikor egyetlen felületeken kell átvinni, például lépcsőkön.
- Minden használat előtt ellenőrizze a gépet. Soha ne működtesse a gépet, ha a biztonsági eszközök (pl. ütközés elleni védő, a vágóegység alkatrészei vagy csavarok) hiányoznak, elkoptak vagy megsérültek. Ellenőrizze a hálózati vezetékét sérülések szempontjából. Az egyensúly megtartása érdekében minden eszközt és csavart teljes szettként ki kell cserélni.
- Kizárólag a gyártó által mellékelte vagy javasolt eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Idegen alkatrészek használata esetén a garanciális igények azonnal érvényüket veszítik.
- Ellenőrizze, hogy az összes csavar, alátét és hasonló rész legyen jól meghúzva, hogy a gép biztonságos munkaállapotban legyen.
- Soha ne próbálja meg önállóan megjavítani a gépet, ha nem rendelkezik megfelelő kiképzéssel. Minden olyan munkát, amely a jelen útmutatóban nincs leírva, felhatalmazott szerviznek kell végrehajtania.
- A gépet a legnagyobb odafigyeléssel kezelje. Mindig tartsa tisztán az eszközt. Tartsa be a karbantartási utasításokat.
- Soha ne terhelje túl a gépet. Mindig a meghatározott kapacitás tartományon belül dolgozzon. Ne használjon kis teljesítményű gépeket nehéz munkához. Ne működtesse a gépet más célokból, mint amire készült.

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG VIGYÁZAT!

A következő utasítások azt mutatják meg, hogyan lehet elkerülni az áramütés okozta baleseteket és sérüléseket.

- Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a tápellátást és a hosszabbító vezetékét (ne legyen vékonyabb a 25.7 pontban meghatározottól) sérülések és elöregedés szempontjából. A sérült hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- Csatlakoztassa a gépet maradékáram söntölő modulon keresztül legfeljebb 30 mA-es kioldással ellátott hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- A hosszabbító kábelt mindig tartsa távol a vágóegységektől. Ha a hálózati kábel munka közben megsérül, azonnal válassza le a hálózati kábelt a hálózati aljzatról. **NE ÉRJEN A HÁLÓZATI VEZETÉKHEZ, AMÍG LE NEM VÁLASZTOTTA A HÁLÓZATI ALJZATRÓL!** Ellenkező esetben áramütés veszélyével kell számolni.
- A tápvezeték nem cserélhető. Ha a tápvezeték megsérült, a készüléket ki kell dobni.
- Tartsa távol a hosszabbító kábelt a pengéktől és más mozgó alkatrészekről. Ezek megrongálhatják a kábelt, és hozzáérhetnek a feszültség alatt álló alkatrészekhez.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfeleljen a névlapon megadottnak.

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Az összes csavar, alátét és hasonló rész legyen jól meghúzva, hogy a gép biztonságos munkaállapotban legyen.
- Biztonsági okokból cserélje ki az elkopott vagy megsérült alkatrészeket.

- Csak a javasolt csere vágópengéket helyezze fel.
- Az akkumulátort csak a gyártó által mellékelte vagy javasolt töltővel töltsen. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy maró hatású akkumulátor folyadék szivárgását okozhatja.
- A gép szervizelését a gyártó utasításainak megfelelően kell végrehajtani.
- Elektrolit szivárgása esetén öblítse le vízzel/semlegesítő szerrel, ha szembe kerül, forduljon orvoshoz.
- A készüléket teljesen feltöltött akkumulátoregységgel szobahőmérsékleten tárolja (körülbelül 20 °C).
- Minden teljes lemerítés csökkenti akkumulátoregység kapacitását. Az akkumulátort élettartamának meghosszabbítása érdekében 6 havonta töltsen fel az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja.

## SZÁLLÍTÁS

Használja az eredeti csomagolást a Robomower hosszabb távú szállításánál.

A munkaterületről való vagy a munkaterületen belüli biztonságos szállításához:

- Nyomja meg a STOP gombot a fűnyíró leállításához.
- Állítsa a főkapcsolót OFF (ki) állásba, ha át akarja helyezni a fűnyírót.
- A Robomower-t a hátulján lévő fogantyúnál fogva vigye. A fűnyíró szállításában közben a penge tárcsa a testétől elfelé nézzen.

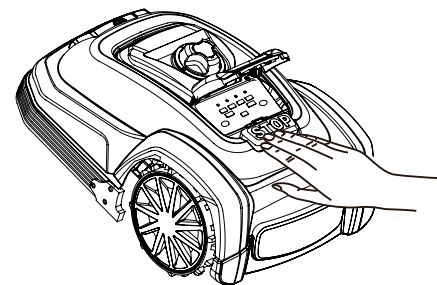
## TERMÉKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Ne érjen a mozgó veszélyes alkatrészekhez, mielőtt azok teljesen le nem álltak

Ne tároljon nehéz tárgyat a Robomower-en vagy a töltőállomáson tárolás vagy használat közben.

Soha ne használja a készüléket, ha a főkapcsoló sérült, vagy nem megfelelően működik. Soha ne módosítsa a főkapcsolót. A tároláshoz, vagy amikor nem használja a készüléket, akkor állítsa a főkapcsolót OFF (ki) állásba. Használja az eredeti csomagolást a Robomower szállításához, különösen hosszú távolságoknál.

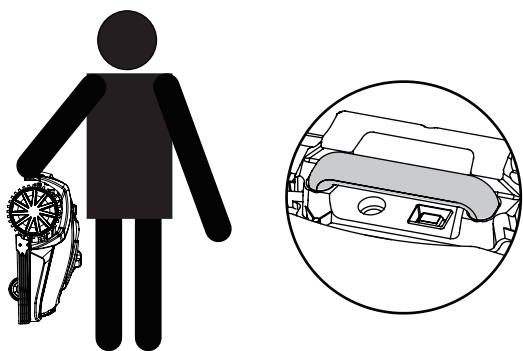
Ha a Robomower-t a munkaterületről vagy a munkaterületen belül szállítani kell, akkor nyomja meg a STOP gombot a készülék leállításához.





Másodszor ellenőrizze, hogy a főkapcsoló KI van-e kapcsolva, mielőtt megemeli a Robomower-t. Harmadszor zárja le a felső burkolatot, és a Robomower-t a fűnyíró alatt hátul lévő fogantyúnál fogva vigye, a penge tárcsa pedig a testétől elfelé nézzen.

A hordozófogantyún két biztonsági kapcsoló található. Ha felemelik a készüléket a hordozófogantyúnál fogva, akkor működésbe lépnek a biztonsági kapcsolók, és deaktiválják a robotfűnyírót.



## VILLÁMLÁS ELLENI VÉDELEM

Ne helyezze a töltőállomást magas fák alá, hogy megakadályozza a villámlás okozta sérüléseket a gépben.

## CE NYILATKOZAT

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a

**MEROTEC GmbH**

**Hanns-Martin-Schleyer-Str. 18a**

**47877 Willich/Germany**

Kijelentjük, hogy a következő termék:

Leírás: 28 V Robot fűnyíró

Modellszám: SF600ECO / Easymow 6HD

Funkció: Fű nyírása

### megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak

A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 50636-2-107:2015+A1, EN 62233:2008

2014/53/EU rádiós berendezésekről szóló irányelv

EN 303 447 V1.1.1, EN 301 489-1 V2.1.1:2017,

Végleges tervezet: EN 301 489-3 V2.1.1:2017, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN

55014-2:2015, EN 55014-1:2017

Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv

WEEE irányelv (2012/19/EU)

Aláírás: \_\_\_\_\_

Hely: Willich

Név: Roland Menken

Vezérigazgató

Dátum: 2018-09-18

MEROTEC GmbH

Hanns - Martin - Schleyer - Str. 18a,

47877 Willich, Germany